

Романсы для пѣнія С. Рахманинова.

Romanzen für Gesang von S. Rachmaninow.

№ 1. Op. 4	О, вѣтъ, молю, не уходи . . .	P. -40
№ 1	O mein, ich fleh', geh nicht von mir . . .	M. -80
№ 2. Op. 4	Утро . . .	P. -40
№ 2	Der Morgen . . .	M. -80
№ 3. Op. 4	Въ молчаньи ночи тайной . . .	P. -40
№ 3	Wenn Nacht mich hüllt u. Schweigen . . .	M. -80
№ 4. Op. 4	Не пой красавица . . .	P. -40
№ 4	O schönes Mädchen . . .	M. -80
№ 5. Op. 4	Ужъ ты, нива моя . . .	P. -40
№ 5	O du wogendes Feld . . .	M. -80
№ 6. Op. 4	Давно ли мой другъ . . .	P. -40
№ 6	Wie lang ist's her . . .	M. -80
№ 7. Op. 8	Рѣчная лилея . . .	P. -30
№ 7	Die Wasserlilie . . .	M. -60
№ 8. Op. 8	Дитя! какъ цвѣтъ ты прекрасна . . .	P. -30
№ 8	Du bist wie die taufrische Blume . . .	M. -60
№ 9. Op. 8	Дума . . .	P. -40
№ 9	Reflexion (Grübele) . . .	M. -80
№ 10. Op. 8	Полюбила я на печаль свою . . .	P. -30
№ 10	Wohl zu eigenem Leid hab' ich Lieb' geweiht . . .	M. -60
№ 11. Op. 8	Сонъ . . .	P. -30
№ 11	Traum . . .	M. -60
№ 12. Op. 8	Молю . . .	P. -40
№ 12	Gebet . . .	M. -80
№ 13. Op. 14	Я жду тебя . . .	P. -30
№ 13	Ich harre dein . . .	M. -60
№ 14. Op. 14	Островокъ . . .	P. -30
№ 14	Das Inselchen . . .	M. -60
№ 15. Op. 14	Давно въ любви . . .	P. -30
№ 15	Langst deut mir Liebe . . .	M. -60
№ 16. Op. 14	Я была . . .	P. -40
№ 16	Ich war bei dir . . .	M. -80

№ 17. Op. 14	Эти лѣтнія ночи . . .	P. -50
№ 17	Diese herrlichen Nächte . . .	M. -100
№ 18. Op. 14	Тебя такъ любить вѣсь . . .	P. -40
№ 18	Dich lieben alle so . . .	M. -80
№ 19. Op. 14	Не вѣрь мнѣ другъ . . .	P. -40
№ 19	Glaub's nicht, mein Lieb! . . .	M. -80
№ 20. Op. 14	О, не грусти . . .	P. -40
№ 20	O, traure nicht! . . .	M. -80
№ 21. Op. 14	Она, какъ полдень хороша . . .	P. -40
№ 21	So schön wie Tag . . .	M. -80
№ 22. Op. 14	Въ моей душѣ . . .	P. -40
№ 22	Die Liebe flammt . . .	M. -80
№ 23. Op. 14	Весенняя вода . . .	P. -50
№ 23	Frühlingsfluten . . .	M. -100
№ 24. Op. 14	Пора . . .	P. -40
№ 24	's ist Zeit . . .	M. -80
№ 25. Op. 21	Судьба (къ пятой симфонии Бетховена) . . .	P. -85
№ 25	Schicksal (zur 5. Symphonie von Beethoven) . . .	M. 1.70
№ 26. Op. 21	Надъ свѣжей могилой . . .	P. -30
№ 26	Am frischen Grabe . . .	M. -60
№ 27. Op. 21	Сумерки . . .	P. -30
№ 27	Dämmerung . . .	M. -60
№ 28. Op. 21	Онъ отвѣчалъ! . . .	P. -40
№ 28	Die Antwort . . .	M. -80
№ 29. Op. 21	Сирень . . .	P. -40
№ 29	Flieder . . .	M. -80
№ 30. Op. 21	Отрывокъ изъ А. Мюссе . . .	P. -40
№ 30	Bruchstück aus A. Müsse . . .	M. -80
№ 31. Op. 21	Здѣсь хорошо . . .	P. -30
№ 31	Hier ist es schön . . .	M. -60
№ 32. Op. 21	На смерть чижика . . .	P. -40
№ 32	Auf den Tod eines Zeisigs . . .	M. -80
№ 33. Op. 21	Мелодія . . .	P. -50
№ 33	Melodie . . .	M. 100

№ 34. Op. 21	Предъ иконой . . .	P. -40
№ 34	Vor dem Gottesbilde . . .	M. -80
№ 35. Op. 21	Я не пророкъ . . .	P. -40
№ 35	Ich bin kein Prophet . . .	M. -80
№ 36. Op. 21	Какъ мнѣ больно . . .	P. -40
№ 36	Wie mir's weh thut . . .	M. -80
№ 37. Op. 26	Есть много звуковъ . . .	P. -40
№ 37	Viel Töne wahr . . .	M. -85
№ 38. Op. 26	Все отягло у меня . . .	P. -40
№ 38	Gott nahm mir alles . . .	M. -85
№ 39. Op. 26	Мы отдохнемъ . . .	P. -40
№ 39	Wir werden ruhen . . .	M. -85
№ 40. Op. 26	Два прощанья (Диалогъ) . . .	P. -75
№ 40	Zwei Abschiede (Dialog) . . .	M. 1.60
№ 41. Op. 26	Покинемъ, милая . . .	P. -60
№ 41	Verlassen wir, mein Lieb . . .	M. 1.30
№ 42. Op. 26	Христосъ Воскресъ . . .	P. -60
№ 42	Der Herr erstand . . .	M. 1.30
№ 43. Op. 26	Къ дѣтямъ . . .	P. -60
№ 43	An die Kinder . . .	M. 1.30
№ 44. Op. 26	Пошамъ я молю . . .	P. -60
№ 44	Um Schonung flehe ich . . .	M. 1.30
№ 45. Op. 26	Я опять одинокъ . . .	P. -60
№ 45	Wieder bleib' ich allein . . .	M. 1.30
№ 46. Op. 26	Ночь печальна . . .	P. -40
№ 46	Die Nacht ist's . . .	M. 1.30
№ 47. Op. 26	Вчера мы встрѣтились . . .	P. -60
№ 47	Als wir uns trafen . . .	M. 1.30
№ 48. Op. 26	Кольцо . . .	P. -90
№ 48	Der Ring . . .	M. 1.30
№ 49. Op. 26	Проходить все . . .	P. -40
№ 49	Wie alles geht . . .	M. -85

СОПРАНО или теноръ.
Soprano.

МЕЦЦО-СОПРАНО или баритонъ.
Mezzo-Soprano.

КОНТРАЛТО или басъ.
Contralto.

МОСКВА у А. ГУТХЕЙЛЬ
поставщика двора ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА
и комиссiонера Императорскихъ Театровъ
Кузнечикъ мостъ № 16.
Ст.-Петербургъ, у А. Иогансена, Невскій проспектъ № 60.
Кіевъ, у А. Идзиковскаго. Варшава, у Гебетнеръ и Вольфъ.

MOSCOU chez A. GUTHEIL
Fournisseur de la Cour IMPÉRIALE et des Théâtres Impériaux
BREITKOPF & HÄRTEL
LEIPZIG, BRUXELLES, LONDRES, NEW YORK.
St. Pétersbourg, chez A. Johansen, Perspective de Nevsky, № 60.
Kieff, chez L. Idzikowsky. Varsovie, chez Gebethner & Wolff.

М. А. СЛОНОВУ.
M. A. SLONOW.

„Дитя! Какъ цвѣтокъ ты прекрасна.“
„Du bist wie die taufrische Blume.“

Сопрано или Теноръ.
Soprano oder Tenor.

Слова А. Плещеева (изъ Гейне).
Text von A. Pleschtschew (aus Heine).
(Deutsch von Lina Esbeer.)

Музыка С. Рахманинова, Соч. 8. № 2.
Musik von S. Rachmaninow, Op. 8. № 2.

Andante.

Canto.

Piano.

mf harmonioso

mf

Дитя! какъ цвѣтокъ ты прекрасна,
Du bist wie die taufrische Blume.

p

ла, и чиста, и мила.
Kind, so hold, so schön, so rein;

Смотрю на тебя и люю.
Und schau ich dich an, ziehst

f

rit.

ten.

бу юсь, И сно ва душа о жи ла...
Weh mut All mäh lich ins Herz mir hin ein...

mf

Охотно бѣ на го лов ку Я ру ки свои воз ло жи лъ; Про
Es ist mir, als ob meine Hän de Auf's Köpfchen ich le-gen dir sollt Und

ff

ritard.

dim.

ся что бы Богъ те бя вѣчно Прекрасной и чистой хра.
flehn daß der Herr dich er halte So en-gel-rein, lieblich und

dim.

colla parte

ни въ hold.

pp

ppp

A. 8805 G.

Романсы и пѣски для одного голоса съ сопровожденіемъ фортепьяно. Музыка М. Балакирева

Lieder für eine Singstimme mit Clavierbegleitung. Musik von M. Balakirew.

№ 1. Пѣсня разбойника. — Räuberlied —	Chanson de brigand . . .	P. -40
№ 2. Обойми поцѣлуй. — O, umarm' mich. —	Serre-moi des bras . . .	P. -40
№ 3. Баркаролла. — Barkarole. —	Barcarolle . . .	M. -80
№ 4. Колыбельная пѣсня. — Wiegenlied. —	Berceuse . . .	P. -40
№ 5. „Взошелъ на небо мѣсяцъ ясный.“ —	„Sieh dort den Mond am Himmel schweben.“ —	P. -40
„Le ciel de blancs rayons s'éclaire“ . . .		M. -80
№ 6. „Когда беззаботно дитя ты рѣз- вишься.“ — „Wenn frisch wieder Morgen.“ — „Quand, heureuse, à quelque bal, tu t'ébats“ . . .		P. -40
№ 7. Рыцарь. — Der Ritter. —	Chevalier . . .	P. -40
№ 8. „Мнѣ ли жалову Ряздалому.“ —	„Muß ich jammern Ruzdalom.“ —	P. -40
„Voudrait-on me voir, moi, le fort gaillard“ . . .		M. -80
№ 9. „Такъ и рвется душа.“ — „Wie's die Seele verlangt.“ — „Mon âme est déchirée“ . . .		P. -40
№ 10. „Приди ко мнѣ.“ — „O komm zu mir.“ — „Viens près de moi“ . . .		P. -50

№ 11. Пѣсня Селима. — Selims Lied. —	Chanson de Sélim . . .	P. -50
№ 12. „Введи меня, о ночь, тайкомъ.“ —	„Führ' insgeheim, o Nacht, mich ein.“ — „Viens me conduire, ô Nuit! là bas“ . . .	P. -40
№ 13. Еврейская мелодія. — Hébraïque Melodie. —	Mélodie Hébraïque . . .	P. -50
№ 14. Изступленіе. — Verzückung. —	Exaltation . . .	P. -40
№ 15. Отчужденіе. — Ich traure. —	Pourquoi . . .	P. -40
№ 16. Пѣсня золотой рыбки. — Goldfisch- chens Lied. —	Chanson du pois- son d'or . . .	P. -50
№ 17. Пѣсня старика. — Lied eines Grei- ses. —	La chanson du vieillard . . .	M. -80
№ 18. „Слышу ли голосъ твой.“ — „Wenn ich dein Stimmlein hör.“ —	„Lorsque j'entends ta voix“ . . .	P. -40
№ 19. Грузинская пѣсня. — Grusisches Lied. —	Chanson Géorgienne . . .	P. -50
№ 20. Сонъ. — Der Traum. —	Rêve . . .	P. -40

Deutsch von Lina Esbeer. Traduction française par M. D. Calvocoressi.

МОСКВА у А. ГУТХЕЙЛЬ
поставщика двора ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА
и комиссiонера Императорскихъ Театровъ
Кузнечикъ мостъ № 16.
Ст.-Петербургъ, у А. Иогансена, Невскій проспектъ № 60.
Кіевъ, у А. Идзиковскаго. Варшава, у Гебетнеръ и Вольфъ.

MOSCOU chez A. GUTHEIL
Fournisseur de la Cour IMPÉRIALE et des Théâtres Impériaux
BREITKOPF & HÄRTEL
LEIPZIG, BRUXELLES, LONDRES, NEW YORK.
St. Pétersbourg, chez A. Johansen, Perspective de Nevsky, № 60.
Kieff, chez L. Idzikowsky. Varsovie, chez Gebethner & Wolff.